

👁️ Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des Scaper's Tools CO₂ Diffusor Set entschieden haben!

Lieferumfang: Das Scaper's Tools CO₂ Diffusor Set besteht aus einem CO₂-Diffusor mit Saughalterung, einem CO₂-Blasenzähler mit Saughalterung, einem Sicherheitsventil sowie 1,50 m CO₂-Schlauch zum Anschluss an Ihre CO₂-Armatur.

Eine ausreichende CO₂-Versorgung der Wasserpflanzen im Aquarium ist absolut notwendig, da CO₂ den für die Pflanzen wichtigsten Nährstoff, nämlich Kohlenstoff, liefert. Über den CO₂-Diffusor wird CO₂ in ausreichenden Mengen für Aquarien bis 160 l abgegeben (CO₂-Set L bis 250 l). Über die CO₂-Diffusionsplatte entweicht das CO₂ in winzig kleinen CO₂-Gasbläschen. Die feinen CO₂-Bläschen diffundieren im Aquarium und garantieren so eine optimale CO₂-Aufnahme durch die Pflanzen. Beachten Sie, dass die Diffusionsplatte zur Funktionsaufnahme einen gewissen Initialdruck durch die sich sammelnden CO₂-Blasen benötigt und zu Beginn einmalig eine größere Menge an CO₂ an das Aquarium abgibt. Warten Sie diesen Effekt ab, ohne die Blasenmenge zu erhöhen, da Sie sonst die Blasenmenge wieder reduzieren müssen. Überprüfen Sie mit einem CO₂-Dauertest (Art.-Nr. 80400 optionales Zubehör) den CO₂-Gehalt im Aquarium. Passen Sie durch Erhöhen oder Absenken der CO₂-Blasenzahl den CO₂-Bedarf dem Aquarium an.

Montage und Inbetriebnahme:

- Befestigen Sie den CO₂-Diffusor an geeigneter Stelle im Aquarium mit den beigefügten Saughaltern.
- Stecken Sie 5 cm des CO₂-Schlauches in Pfeilrichtung auf das Sicherheitsventil.
- Befüllen Sie den CO₂-Blasenzähler mit Wasser. Tauchen Sie dazu den CO₂-Blasenzähler mit dem innenliegenden Blasenformer nach unten unter Wasser, bis der Blasenzähler etwa halb voll gelaufen ist. Halten Sie danach den CO₂-Blasenzähler waagrecht, damit kein Wasser aus dem Blasenzähler auslaufen kann und verbinden die untere Öffnung mit dem Sicherheitsventil.
- Verbinden Sie nun den Blasenzähler mit dem CO₂-Diffusor und anschließend mit der Armatur Ihrer CO₂-Anlage. Achten Sie dabei darauf, dass die Schraubverbindung an dem CO₂-Diffusor mit dem Schlauch fest verbunden ist. Vergewissern Sie sich, dass das Sicherheitsventil richtig in Pfeilrichtung an der Anlage angeschlossen ist.
- Nehmen Sie nun Ihre CO₂-Anlage in Betrieb und stellen Sie mit der CO₂-Armatur die gewünschte Blasenanzahl am CO₂-Blasenzähler ein.

i Tipp: Da sich nachts durch Aktivität der Mikroorganismen (z. B. Filterbakterien), Ausatmung der Fische und auch durch die Pflanzenatmung CO₂ anreichert (Pflanzen benötigen zur CO₂-Assimilation Licht), ist eine CO₂-Zugabe über Nacht nicht notwendig und kann sogar bei starkem Fischbesatz oder sehr hoher Mikroorganismenaktivität zu einem kritisch hohen CO₂-Gehalt im Aquarium führen. Daher empfehlen wir die Erweiterung um eine CO₂-Nachtabstaltung (z. B. CO₂-Magnetventil, Art.-Nr. 80242), welche mit der Zeitschaltuhr der Beleuchtung gekoppelt werden kann.

👁️ Thank you for purchasing the Scaper's Tools CO₂ Diffusor Set!

Scope of supplied parts: The Scaper's Tools CO₂ Diffusor Set consists of a CO₂ diffusor with sucker fixture, a CO₂ bubble counter with sucker fixture, a safety valve and 1.50 m of CO₂ tube for the connection to your CO₂ fitting.

A sufficient supply of CO₂ in the aquarium is absolutely necessary for water plants, as CO₂ delivers carbon dioxide, the most important nutrient for plants. Through the CO₂ diffusor, sufficient CO₂ is released for aquaria up to 160 l (250 l with the CO₂ Set L). Via the CO₂ diffusion disk, CO₂ is released in tiny little CO₂ gas bubbles. These small CO₂ bubbles diffuse in the aquarium thus guaranteeing an optimal assimilation by the plants. Please note that the diffusion disk, in order to function properly, needs a certain initial pressure from the accumulating CO₂ bubbles; in the beginning, once-only, it will emit a larger quantity of CO₂ into the aquarium. Wait and watch this effect without increasing the bubble quantity, as otherwise you will have to reduce the bubble quantity again afterwards. Check the CO₂ content of the aquarium water with the help of a CO₂ Permanent Test (item no. 80400 optional accessory). Regulate the CO₂ to fit your aquarium's demand by increasing or decreasing the CO₂ bubble quantity.

Assembly and start of operation:

- Fasten the CO₂ diffusor at a proper place in the aquarium using the enclosed sucker fixtures.
- Place a 5 cm piece of CO₂ tube onto the safety valve in the direction of the arrow.
- Fill the CO₂ bubble counter with water by immersing it into water with the internal bubble nose pointing towards the bottom, until it is approx. half-full of water. Then, hold the CO₂ bubble counter horizontally to avoid water leaking out of it, and connect the bottom opening to the safety valve.
- Now, connect the bubble counter to the CO₂ diffusor and subsequently to the fitting of your CO₂ fixture. Pay attention that the screwing connection of the CO₂ diffusor is tightly connected to the tube. Make sure that the safety valve is connected properly (in the direction of the arrow) with the fixture.
- Now, bring your CO₂ fixture into service and, with the CO₂ fitting, regulate the desired bubble quantity at the CO₂ bubble counter.

i Hint: At night, the CO₂ level increases due to the activity of microorganisms (such as filter bacteria), exhalation of fish and also plant respiration (plants need light to assimilate CO₂). Therefore, CO₂ addition is not necessary during the night. It can even lead to a critically high CO₂ level in the aquarium if there are many fish or if microorganisms' activity is very high. Therefore we recommend the extension with a CO₂ overnight shut-down (CO₂ magnetic valve, item no. 80242) which can be coupled with the timer of the lighting.

👁️ Vi ringraziamo per esservi orientati verso l'acquisto del prodotto Scaper's Tools CO₂ Diffusor Set!

Dotazione: Il Scaper's Tools CO₂ Diffusor Set si compone di un diffusore di CO₂ con supporto a ventosa, di un contabolle di CO₂ con supporto a ventosa, di una valvola di sicurezza nonché di un tubo flessibile per CO₂ di 1,50 m di lunghezza per il collegamento al riduttore di pressione CO₂-Armatur.

Le piante acquatiche presenti in acquario necessitano assolutamente di una somministrazione sufficiente di CO₂, in quanto la CO₂ fornisce la sostanza nutritiva più importante per le piante, ovvero il carbonio. Il diffusore CO₂-Diffusor rilascia quantità di CO₂ sufficienti per acquari fino a 160 l (Set CO₂ L fino a 250 l). La CO₂ fuoriesce dalla piastra di diffusione sotto forma di minuscole bollicine, che si diffondono nell'acquario garantendo in questo modo un assorbimento ottimale di CO₂ da parte delle piante. Tenere presente che, per poter essere funzionale, la piastra di diffusione necessita di una determinata pressione iniziale creata dalle bolle di CO₂ che si accumulano e che all'inizio rilascia eccezionalmente nell'acquario una quantità maggiore di CO₂. Attendere questo effetto senza aumentare la quantità di bolle, perché altrimenti occorrerà ridurla di nuovo. Controllare il contenuto di CO₂ nell'acquario utilizzando il test continuo di CO₂ (codice 80400 accessorio opzionale). Adeguare il numero delle bolle al fabbisogno di CO₂ dell'acquario aumentando o diminuendole.

Montaggio e messa in funzione:

- Fissare il diffusore di CO₂ in un punto idoneo dell'acquario bloccandolo con il supporto a ventosa fornito in dotazione.
- Inserire 5 cm del tubo flessibile per CO₂ nella valvola di sicurezza seguendo la direzione della freccia.
- Riempire di acqua il contabolle di CO₂, immergendolo con il beccuccio per la formazione delle bolle al suo interno in acqua finché non è riempito circa per la metà. Dopo di che tenere il contabolle di CO₂ in posizione orizzontale, per evitare che fuoriesca acqua, e collegare l'apertura inferiore alla valvola di sicurezza.
- Collegare ora il contabolle al diffusore di CO₂ e, successivamente, al riduttore dell'impianto di CO₂. Fare attenzione che il collegamento a vite sia ben collegato al diffusore di CO₂ tramite il tubo flessibile. Sincerarsi che la valvola di sicurezza sia collegata correttamente all'impianto nella direzione della freccia.
- Ora mettere in funzione l'impianto di CO₂ e impostare il numero di bolle desiderato dal contabolle di CO₂ con il riduttore di CO₂.

i Consiglio: Dal momento che il livello di CO₂ aumenta durante la notte per via dell'attività dei microorganismi (ad es. batteri filtranti), dell'espiazione dei pesci e anche delle piante (le piante necessitano di luce per l'assimilazione di CO₂), la somministrazione di CO₂ di notte non è necessaria; anzi, in caso di densa popolazione di pesci o di attività elevata di microorganismi, questa può avere come conseguenza livelli elevati critici di CO₂. Perciò consigliamo l'integrazione di un sistema di interruzione notturna di CO₂ (elettrovalvola CO₂, codice 80242).

👁️ Merci d'avoir choisi le Scaper's Tools CO₂ Diffusor Set!

Éléments fournis: Le Scaper's Tools CO₂ Diffusor Set est composé d'un diffuseur de CO₂ à fixation par ventouses, d'un compteur à bulles CO₂ à fixation par ventouse, d'une valve de sécurité et d'un tuyau à CO₂ de 1,50 m de long pour le raccordement sur le robinet de votre système CO₂.

Il est absolument impératif pour les plantes aquatiques de garantir un apport suffisant en CO₂ au sein de l'aquarium, car le CO₂ leur fournit le carbone indispensable à leur survie. Le diffuseur de CO₂ Dupla délivre du CO₂ en quantité suffisante pour des aquariums de 160 l au plus (pour 250 l la variante L). Le CO₂ s'échappe de la plaque de diffusion sous forme de minuscules bulles de CO₂. Les petites bulles se diffusent dans l'aquarium de manière à garantir une absorption optimale du CO₂ par les plantes. Nous attirons votre attention sur le fait que la plaque de diffusion a besoin pour se mettre en marche que les bulles de CO₂ accumulées exercent une certaine pression initiale; une quantité plus importante de CO₂ est donc libérée dans l'aquarium au démarrage. Attendez que cet effet cesse, sans augmenter la quantité de bulles – dans le cas contraire, vous devriez à nouveau diminuer ensuite la quantité de bulles. Vérifiez le taux de CO₂ au sein de l'aquarium à l'aide d'un système de test permanent de CO₂ (réf. 80400 vendu en option). Ajustez la quantité de CO₂ dans l'aquarium en augmentant ou diminuant le nombre de bulles de CO₂.

Montage et mise en service:

- Montez le diffuseur de CO₂ à un endroit adapté dans l'aquarium et fixez-le à l'aide des ventouses fournies.
- Insérez 5 cm du tube à CO₂ sur la valve de sécurité dans le sens de la flèche.
- Remplissez d'eau le compteur à bulles. Pour cela, plongez le compteur à bulles (avec le générateur de bulles à l'intérieur) dans l'eau jusqu'à ce que le compteur soit à moitié rempli. Puis tenez le compteur à bulles à l'horizontale afin que l'eau ne puisse pas s'écouler et reliez l'ouverture inférieure à la valve de sécurité.
- Branchez alors le compteur à bulles sur le diffuseur de CO₂, puis reliez le tout au robinet de votre système CO₂. Veillez à ce que le tuyau soit bien vissé sur le diffuseur de CO₂. Assurez-vous que la valve de sécurité est raccordée au système dans le sens de la flèche.
- Démarrez votre système CO₂ et réglez à l'aide du robinet à CO₂ le nombre de bulles souhaité sur le compteur à bulles CO₂.

i Notre conseil: Comme le taux de CO₂ augmente durant la nuit du fait de l'activité des microorganismes (p. ex. bactéries présentes dans le filtre), du rejet de gaz carbonique par les poissons et de la respiration des plantes (les plantes ont besoin de lumière pour assimiler le CO₂), aucun apport supplémentaire en CO₂ n'est nécessaire durant la nuit et le taux de CO₂ peut même atteindre alors des seuils critiques en cas d'activité très importante des microorganismes ou si l'aquarium contient un grand nombre de poissons. Nous recommandons donc d'utiliser en complément un dispositif de coupure nocturne de l'apport en CO₂ (électrovanne à CO₂, réf. 80242) pouvant être synchronisé avec la minuterie de l'éclairage.